

When I spoke to Matene Te Whiwhi about the report he laughed, and said, "some one has been hoaxing the Government; I have heard nothing about such a report, though I have seen some leading Manawatu men who have just come down." It was not at all probable that the Ngatiraukawa would interfere with a man employed by one of their own tribe, and the Ngatiapa certainly would not, as it would probably involve them in a war with the former tribe. I will endeavour, on Tuesday next, when at Manawatu, to discover the origin of the report. I may add that had any intention to interfere with the survey existed, I should most certainly have heard of it. Wi Hapi continues quiet, and I think has no intention of being otherwise; if he wants a fight he will go into some other part of the country, as he has always said he did not wish to bring war on the places where his own tribe were dwelling.

I have, &c.,

The Hon. the Native Minister, Wellington.

J. T. EDWARDS, R.M.

No. 16.

Copy of a Letter from NOA TE WHATA to His Excellency the GOVERNOR.

E HOA E TE KAWANA,—

Poneke, Hurae 20, 1866.

He tuhituhi atu naku ki a koe—i te rohe pupuru i toku whenua o Horowhenua, kei Urihamama kei te taha ki tai, rere tonu puta noa atu, Mahoenui, ka pakaru ki roto ki te Awa ki Ohau, rere tonu ki Hatimanga, tutaki tonu ki te rohe o te Kuini—te Whangapuakorero.

Ko te taha tenei ki te raki, kei Ohau te rohe o tetei taha, rere tonu, Ngatokorua ka eke ki te Arapaipai, rere tonu atu ki runga ki te maunga tutaki tonu ki te rohe o te Kuini, ka mutu atu taku kupu i konei mo te rohe o taku whenua.

E hoa e te Kawana mahia e koe i te pukapuka, ka waiho kia takoto ana ia koe, tetei kia homai ki au he tiaki mo te ngaro o te mea ia koe, ko te mea i au e ora ana. Ka mutu.

Na to hoa aroha,

Na NOA TE WHATA, Kei Horowhenua.

[TRANSLATION.]

O FRIEND THE GOVERNOR,—

Wellington, 20th July, 1866.

I write to you to define the boundaries to keep my land at Horowhenua, commencing at Urihamana by the sea side, thence right on to Mahoenui down to the Ohau River along to Hatimanga, joining the Queen's boundary Te Whangapuakorero; this is the boundary on the north at Ohau, Ngatokorua on to Te Arapaipai, thence right up to the mountain joining on to the Queen's boundary. My word to you about the boundary of my land ceases.

O friend the Governor, do you have it drawn out on paper and let it lay by you, and give me a duplicate lest the one you keep be lost, so that the one I have be still in existence. That is all.

Your loving friend,

NOA TE WHATA, Horowhenua.

No. 17.

Copy of a Letter from APERAHAMA TE HURUHURU and others to His Honor I. E. FEATHERSTON.

KI A TE PETITONE Huparitene,—

Rangitikei, Hurac 26, 1866.

E hoa, tena koe. Kia rongo mai koe. Kua whakaae ahau ki to mahi hoko mo Rangitikei inaianei. Ko te take i whakaae ai ahau he kitenga noku i te he o te pupuri, katahi ano a Rangitikei ka tino riro rawa atu ia koe, kaore rawa he tangata hei pupuri i Rangitikei, kei whakaae koe ki te mahi a Parakaia kaore he ritenga, kua kite ahau i te he, kua tuhituhi ahau i taku ingoa ki te pukapuka o Rangitikei i tenei ra, matou ano ko aku tamariki, i tuhia ano ki te aroaro o Te Pura raua ko toa hoa pakeha, me nga Rangitira ano o Ngatiraukawa.

He kupu ke tenei ki a koe, kua riro katoa nei te whenua ia koe, me aroha mai koe ki a matou ko aku tamariki ki tetahi pihi whenua mo matou i Mingiroa, me homai e koe i runga i te Karauna Karaati. Kia kore ai he raruraru i runga i taua wahi. Ka mutu.

Na tou hoa aroha,

Na APERAHAMA TE HURUHURU, &

Naku i tuhituhi,

Na IHAKARA TUKUMARU.

[TRANSLATION.]

TO DR. FEATHERSTON, Superintendent,—

Rangitikei, 26th July, 1866.

Friend, salutations. Hearken. I have now agreed to your purchase of Rangitikei. I have consented because I have seen the wrong of withholding (the land). Now for the first time Rangitikei has fully and absolutely passed over to you. There is no one now to oppose the sale. Give no thought to the work of Parakaia: it is of no account. I have seen the wrong. I have signed my name to the Rangitikei deed to-day, both I and my children. We signed in the presence of Mr. Buller and his pakeha companion (Mr. Freeth, interpreter,) and in the presence of the Ngatiraukawa chiefs.

Here is another word. Now that the whole of the land has passed over to you, show your affection for me and my children by giving us a piece of land at Mingiroa. Give it to us under a Crown Grant, in order that there may be no trouble hereafter respecting that piece. Ended.

From your friend,

From APERAHAMA TE HURUHURU, &

Written by me,

IHAKARA TUKUMARU.